



Universidade: presente!



XXXI SIC

21.25. OUTUBRO • CAMPUS DO VALE

ADAPTAÇÃO TRANSCULTURAL E VALIDAÇÃO DA ESCALA INVENTARIO DEL NIVEL DE CUIDADOS MEDIANTE INDICADORES DE CLASIFICACIÓN DE RESULTADOS DE ENFERMERÍA (INICIARE) PARA USO NO BRASIL

Ana Carolina Paim Gomes¹, Miriam de Abreu Almeida¹

¹ Universidade Federal do Rio Grande do Sul – Escola de Enfermagem

INTRODUÇÃO



OBJETIVO

Realizar a adaptação transcultural da escala **INICIARE** para o português do Brasil.

METODOLOGIA

Tipo de estudo: Metodológico

Campo de estudo: Hospital privado de Porto Alegre

✓ Atende pacientes clínicos, cirúrgicos, adultos e neonatais

Coleta de dados: INICIARE versão brasileira + Escala de Perroca

✓ Duas coletas realizadas por enfermeiros (Junho e Julho 2019)

Inclusão: Todos os pacientes adultos hospitalizados em unidades de internação clínica/cirúrgica

Exclusão: Pacientes com alterações clínicas graves, alterações no sensorio/cognição, sem responsável e obstétricos

Amostra: 130 pacientes

RESULTADOS PARCIAIS

Primeira fase: Adaptação transcultural

Tradução: Espanhol para o Português

Síntese da versão final da escala

Retrotradução

Validação por especialistas

Teste da escala com 35 pacientes

Versão brasileira enviada para análise

CONSIDERAÇÕES FINAIS

A segunda fase da pesquisa de validação da escala **INICIARE** será realizada com **pacientes adultos** hospitalizados em unidades de **internação clínica/cirúrgica** em Hospital privado em Porto Alegre.

REFERÊNCIAS

ALMEIDA MA, LUCENA AF, FRANZEN E, LAURENT MC & cols. Processo de enfermagem na prática clínica: estudos clínicos realizados no Hospital de Clínicas de Porto Alegre. Porto Alegre: Artmed, 2011. 319p.

MACHADO, R. S. et al. Métodos de adaptação transcultural de instrumentos na área da enfermagem. Rev. Gaúcha Enferm., Porto Alegre, v. 39, e2017-0164, 2018.